

Merci d'avoir choisi notre thermomètre infrarouge. Cet appareil est conçu pour surveiller les températures élevées chez un individu ou un groupe de personnes.

Pour des mesures de température corporelle nécessitant une grande précision, il est recommandé d'utiliser un thermomètre clinique.

⚠ Considérations et avertissements

1. Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser le thermomètre infrarouge.
2. Pour des résultats précis, prenez les mesures dans des conditions ambiantes de 15 °C à 40 °C, rh ≤ 85 % (sans condensation), 70 kPa - 106 kPa.
3. Pour préserver les performances, stockez l'appareil dans des conditions ambiantes de -20 °C à 55 °C, rh ≤ 93 % (sans condensation), 50 kPa - 106 kPa.
4. Assurez-vous que la peau est sèche et que rien (comme des cheveux) n'interfère avec les mesures.
5. Ne plongez pas le thermomètre dans l'eau.
6. Évitez de toucher ou de rayer la lentille du capteur infrarouge.
7. Utilisez toujours un thermomètre clinique pour confirmer toute température anormale mesurée.
8. Nettoyez la lentille en soufflant doucement avec de l'air comprimé et utilisez un coton-tige humide pour essuyer la lentille. n'utilisez aucun solvant pour le nettoyage.
9. Si vous rencontrez des problèmes avec cet appareil, tels que l'installation, l'entretien ou l'utilisation, contactez le fabricant ou l'agence.
10. N'ouvrez pas et ne réparez pas l'appareil vous-même.
11. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé de quelque manière que ce soit ; une utilisation continue d'une unité endommagée peut causer des blessures, des résultats incorrects ou un danger grave.
12. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, stockez-le dans un endroit sec et protégez-le de l'humidité extrême, de la chaleur, des peluches, de la poussière et de la lumière directe du soleil. ne placez jamais d'objets lourds sur l'étui de rangement.
13. La source d'alimentation électrique interne ne peut pas être changée par vous-même. contactez le fabricant si nécessaire.
14. Ce thermomètre infrarouge est un modèle ajusté.
15. Le patient est également habilité à utiliser l'appareil
16. Il est interdit au patient d'entretenir ou de réparer l'appareil pendant son utilisation.
17. Le patient manipulera les boutons et la coque extérieure pendant l'utilisation du thermomètre.
18. Si le thermomètre a été stocké dans un environnement froid ou chaud, laissez-le s'acclimater à la température ambiante pendant 15 à 20 minutes avant de prendre des mesures.
19. Après un exercice intense, attendez au moins 10 minutes avant de prendre une mesure sur le front.
20. Le site de mesure et le site de référence du thermomètre clinique sont respectivement le front et l'aisselle.
21. Veuillez éliminer l'appareil, la batterie et l'emballage conformément aux obligations légales en vigueur.
22. Le mode température d'objet correspond au mode direct, le mode humain au mode corrigé.
23. Si les conditions environnementales (température et humidité) changent brusquement, cela peut entraîner des résultats de mesure inexacts.
24. Il est interdit aux patients et utilisateurs d'aspirer ou d'avaler les petites pièces provenant de ce thermomètre infrarouge.
25. Des mesures de température pendant un diagnostic ou traitement particulier peuvent provoquer des interférences mutuelles et rendre le thermomètre moins précis.

26. Le nettoyage et la désinfection répétés de l'équipement n'affecteront pas la précision du thermomètre infrarouge.
27. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans des conditions d'enrichissement en oxygène.
28. Des capteurs ou électrodes dégradés, ou des électrodes desserrées, peuvent altérer les performances ou entraîner d'autres problèmes.
29. Les piles alcalines sont des consommables et peuvent fuir si elles sont utilisées pendant une longue période.

Description du Produit

Principe de Fonctionnement

Tous les objets ayant une température supérieure au zéro absolu émettent une certaine quantité d'énergie de rayonnement infrarouge en fonction de leur température. La quantité d'énergie émise et la distribution des longueurs d'onde sont étroitement liées. Lorsque la température du front humain est comprise entre 36 et 37 °C, il émet un rayonnement infrarouge d'une longueur d'onde de 9 à 13 µm. Sur ce principe, et grâce à la relation entre la température de surface du front et la température réelle, il est possible de mesurer la température réelle du front en analysant sa température de surface.

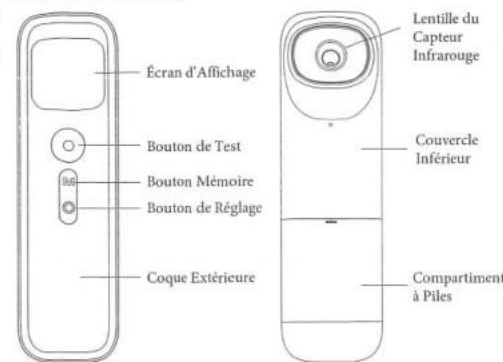
Utilisation Prévue

Le thermomètre infrarouge est un thermomètre électronique utilisant un capteur infrarouge pour mesurer la température corporelle chez les personnes de tous âges. Son fonctionnement repose sur la mesure du rayonnement thermique naturel émis par le front.

Structure et Composition

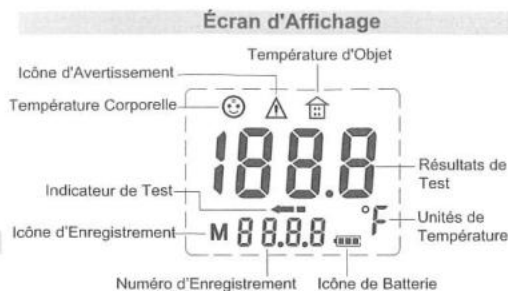
Il est composé d'une coque, d'une sonde de température, de boutons, d'un écran d'affichage et d'une batterie.

Interface du Produit



1. Bouton de Réglage
Description : Bouton multifonction. Appui court pour basculer entre le mode température corporelle et le mode température d'objet.
2. Bouton Mémoire
Description : Bouton multifonction. Appui court pour accéder au mode de recherche des données mémoire.
3. Bouton de Test
Description : Bouton multifonction. Appui court pour démarrer une mesure.

En état éteint, maintenez le bouton de réglage enfoncé pendant 3 secondes. Le symbole de température « °C » ou « °F » clignotera. Appuyez de nouveau sur le bouton de réglage pour basculer entre les modes °C et °F, puis appuyez sur le bouton de test pour confirmer.



Paramètres de Performance

Remarque : Si l'appareil est utilisé autrement que conformément aux spécifications, un fonctionnement optimal ne peut être garanti ! Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques pour améliorer et développer le produit.

La précision de ce thermomètre a été soigneusement vérifiée et développée pour garantir une longue durée de vie. Des instructions précises pour vérifier la précision peuvent être demandées à l'adresse du service client.

Nom du Produit	Thermomètre Infrarouge
Modèle du Produit	E127
Plage de Sortie Nominale	34.0°C-43.0°C
Plage de Sortie Étendue Nominale	32.0°C-33.9°C
Précision de Mesure en Laboratoire	±0.3°C (34.0°C-43.0°C) ±0.4°C (32.0°C-33.9°C)
Précision d'Affichage	0.1°C/°F
Unités de Mesure	°C/°F
Temps de Mesure	1s
Temps d'Extinction Automatique	15 secondes
Conditions d'Utilisation Ambiantes	15-40°C, RH≤85%(non-condensé), 70kPa -106kPa
Environnement de Stockage	-20-55°C, RH≤93%(non-condensé), 50kPa -106kPa
Dimensions	140x40x40(mm)
Poids	About 95g (piles incluses)
Batterie	AAAx2, DC 3V
Accessoire	manual, 2 piles AAA
Protection Contre les Chocs Électriques	équipement à alimentation interne*
Mode de Fonctionnement	fonctionnement continu
La durée de vie prévue.	5 ans

Instructions d'utilisation

1. Avant de mesurer la température corporelle, assurez-vous de choisir le mode correct.
2. Appuyez sur le bouton de test pour allumer l'appareil. Celui-ci effectuera un autotest et tous les symboles s'afficheront normalement (Figure 1).
3. Tenez l'appareil à une distance de 3 à 5 cm du front du patient (Figure 2), puis appuyez sur le bouton de test.
4. En une seconde, les résultats seront affichés (Figure 3). À ce moment, les données peuvent être lues selon le résultat affiché pour déterminer si la température est anormale.
5. Si l'appareil n'est pas utilisé dans les 15 secondes suivant la mesure, il s'éteindra automatiquement.



(Figure 1)



(Figure 2)



(Figure 3)

Précautions:

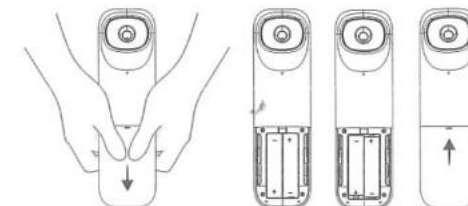
1. Pour garder l'objectif du capteur propre, ne bloquez pas l'avant avec quoi que ce soit.
2. Afin de maintenir une mesure précise, veuillez attendre 15 à 20 minutes avant de mesurer après être entré dans un nouvel environnement avec un grand changement de température ambiante.
3. Lors de la mesure d'une température d'objet assez élevée ou relativement basse, attendez dix minutes avant de mesurer la température corporelle.
4. La sueur et les taches sur le front affecteront la précision de la mesure. Ne mesurez pas la température corporelle dans les 30 minutes suivant un repas, une douche ou un exercice.

Commutateur d'unité

Ce produit est disponible en deux unités de mesure de la température, Celsius et Fahrenheit. Lorsque l'appareil est éteint, appuyez longuement sur le bouton de réglage pendant environ 3 secondes, le symbole de température °C ou °F clignote. Continuez à appuyer sur le bouton de réglage pour alterner entre le mode °C et °F, puis appuyez sur le bouton de test pour confirmer.

Remplacement des piles

Lorsque le symbole de la batterie apparaît à l'écran, veuillez remplacer les piles. Sinon, le résultat de la mesure sera affecté. Ouvrez le compartiment des piles, retirez les piles usagées, puis insérez 2 piles AAA. Veuillez faire attention à la polarité des piles, ne les insérez pas à l'envers.



Précautions:

1. Retirez la pile lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
2. Ne jetez pas la pile usagée dans le feu.
3. Veuillez éliminer les piles usagées conformément aux lois et réglementations locales.

Message d'affichage

Message	Raison possible	Solution
Hi	Mesurer une température > 43°C	Veuillez lire attentivement le guide et tester à nouveau.
Lo	Mesurer une température ≤ 31,9°C	Veuillez lire attentivement le guide et tester à nouveau.
Er1	La température ambiante dépasse la plage autorisée.	Température ambiante de fonctionnement entre 15 et 40°C.
ERR	Température ambiante instable.	Reposez-vous un moment, réessayez après que la température ambiante soit stable.

Nettoyage et entretien

Méthode de nettoyage

Avant de nettoyer l'appareil, vérifiez si la sonde est endommagée ou sale. Utilisez un coton-tige propre légèrement imbibé d'alcool ou d'eau tiède pour nettoyer la sonde. Pour nettoyer l'ensemble de l'appareil, utilisez un chiffon doux pour nettoyer l'écran et la coque. N'utilisez pas de désinfectants et ne trempez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Transport et stockage

- Le transport et le stockage de l'appareil doivent être effectués sous contrôle de température : Température -20°C à 55°C, humidité relative \leq 93%, environnement sans condensation.
- Un test de simulation de transport de l'emballage doit être effectué après l'emballage de l'appareil. Il est possible d'utiliser un transport ordinaire, mais il faut éviter la pluie, l'humidité, les pressions et les chocs.
- L'appareil ne doit pas être stocké ou utilisé à une température ou humidité excessivement élevée ou basse (voir les données techniques), sous la lumière directe du soleil, à proximité d'un courant électrique ou dans des endroits poussiéreux. Sinon, des inexactitudes peuvent se produire.

Informations cliniques

Les thermomètres infrarouges ont été testés avec une précision clinique efficace et une bonne reproductibilité, permettant des mesures de température pour les adultes, les enfants et les nouveau-nés. Le biais clinique, les limites d'accord et la répétabilité clinique du thermomètre infrarouge sont présentés dans le tableau ci-dessous.

Plage d'âge	Biais clinique ($\Delta_{0.5}$)	Limites d'accord (L_A)	Répétabilité clinique (σ_r)
De 0 à 1 an	0.20	0.44	0.08
Plus de 1 an à 5 ans	0.21	0.32	0.05
Plus de 5 ans	0.21	0.20	0.05

Le site corporal de référence pour le thermomètre infrarouge est l'oreille.

Suggestion

- Lorsque vous communiquez la température mesurée au médecin, veuillez indiquer que vous utilisez un thermomètre infrarouge.
- Ne forcez pas, ne faites pas tomber et ne marchez pas sur le thermomètre.
- Ne démontez pas et ne réparez pas le thermomètre.
- Le produit n'est pas étanche, veuillez faire attention à ne pas laisser de liquide (alcool, gouttes d'eau, eau chaude, etc.) pénétrer à l'intérieur.
- Le produit doit être gardé propre et sec.
- Si vous constatez des problèmes, vous devez contacter le vendeur et ne pas tenter de réparer le produit vous-même.
- Ne pas utiliser dans un environnement à interférence électromagnétique.
- Éliminez les déchets et les résidus à la fin de son utilisation.

Plage de température corporelle normale selon les différentes zones de mesure

Partie du corps	Température normale (°C)	Température normale (°F)
Anus	36.6-38.0	97.8-100.4
Cavité buccale	35.5-37.5	95.9-99.5
Aisselle	34.7-37.3	94.4-99.1
Oreille	35.8-38.0	96.4-100.4

La température corporelle des individus varie en fonction de l'heure de la journée et est également influencée par d'autres conditions externes, telles que l'âge, le sexe et la couleur de la peau.

Plage de température corporelle normale selon l'âge :

Age	Température normale (°C)	Température normale (°F)
0-2 ans	36.4-38.0	97.5-100.4
3-10 ans	36.1-37.8	97.0-100.0
11-65 ans	35.9-37.8	96.6-100.0
>65 ans	35.8-37.5	96.4-99.5

Informations sur les symboles :

	Partie en contact de type BF
	Attention à lire avant utilisation
	Indique le fabricant du dispositif médical
	Indique le représentant autorisé dans la communauté européenne
IP22	L'appareil est protégé contre l'intrusion d'objets solides étrangers de diamètre \geq 12,5 mm et contre l'eau (indice de protection 15).
	Se référer au manuel d'instructions
	Veuillez éliminer l'appareil / la batterie / l'emballage conformément aux obligations légales en vigueur dans votre région.
	Numéro de série
	Limite de température de fonctionnement
	Date de fabrication

Déclaration EMC

Cet appareil a été testé et homologué conformément à la norme IEC 60601-1-2. Cela ne garantit en aucun cas que l'appareil ne sera pas affecté par des interférences électromagnétiques. Évitez d'utiliser l'appareil dans un environnement à forte interférence électromagnétique.

Distances de séparation recommandées entre l'équipement de communication RF portable et mobile et le thermomètre infrarouge E127.

Le thermomètre infrarouge E127 est conçu pour être utilisé dans un environnement électromagnétique où les perturbations RF radiées sont contrôlées. Le client ou l'utilisateur du thermomètre infrarouge E127 peut contribuer à prévenir les interférences électromagnétiques en maintenant une distance minimale entre l'équipement de communication RF portable et mobile (émetteurs) et le thermomètre infrarouge E127, comme recommandé ci-dessous, en fonction de la puissance de sortie maximale de l'équipement de communication.

Puissance de sortie maximale nominale de l'émetteur (W)	Separation distance according to frequency of transmitter (m)		
	150 kHz à 80 MHz $d=1.2 \cdot \sqrt{P}$	80 MHz à 800 MHz $d=1.2 \cdot \sqrt{P}$	800 MHz à 2.5 GHz $d=2.3 \cdot \sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

Pour les émetteurs dont la puissance de sortie maximale n'est pas mentionnée ci-dessus, la distance de séparation recommandée (d) en mètres (m) peut être estimée en utilisant l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où P est la puissance de sortie maximale de l'émetteur en watts (W), selon le fabricant de l'émetteur.

NOTE 1 : À 80 MHz et 800 MHz, la distance de séparation pour la plage de fréquences la plus élevée s'applique.
NOTE 2 : Ces directives peuvent ne pas s'appliquer dans toutes les situations. La propagation électromagnétique est influencée par divers facteurs.

Directives et déclaration du fabricant – Émission électromagnétique

Le thermomètre infrarouge E127 est conçu pour être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de l'appareil doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Test d'émission	Conformité	Environnement électromagnétique - Directives
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	Le thermomètre infrarouge E127 utilise l'énergie RF uniquement pour son fonctionnement interne. Par conséquent, ses émissions RF sont très faibles et ne sont pas susceptibles de provoquer des interférences avec les équipements électroniques à proximité.
Émissions RF CISPR 11	Classe B	Le thermomètre infrarouge E127 est adapté à une utilisation dans tous les établissements, y compris les établissements domestiques et ceux directement connectés au réseau public de faible tension qui alimente les bâtiments utilisés à des fins domestiques.
Émissions harmoniques IEC/EN 61000-3-2	Non applicable	
Fluctuations de tension / émissions de scintillement - IEC/EN 61000-3-3	Non applicable	

Directives et déclaration du fabricant – Immunité électromagnétique			
Le thermomètre infrarouge E127 est conçu pour être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de l'appareil doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.			
Test d'immunité	Niveau de test IEC 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - Directives
Décharge électrostatique (ESD) - IEC 61000-4-2	\pm 8kV contact \pm 15kV air	\pm 8 kV contact \pm 15 kV air	Les sols doivent être en bois, en béton ou en carreaux de céramique. Si les sols sont recouverts de matériaux synthétiques, l'humidité relative doit être d'au moins 30 %
Transitoires rapides électromagnétiques (EFT) / Surtension (Burst) - IEC/EN 61000-4-4	\pm 2 kV pour les lignes d'alimentation \pm 1 kV pour les lignes d'entrée/sortie	Non applicable	Non applicable
Surtension - IEC/EN 61000-4-5	\pm 1 kV ligne(s) à ligne(s) \pm 2 kV ligne(s) à terre	Non applicable	Non applicable
Chutes de tension, interruptions brèves et variations de tension sur les lignes d'alimentation - IEC/EN 61000-4-11	<5% UT (>95% chute de UT) pendant 0,5 cycle 40% UT (60% chute de UT) pendant 5 cycles 70% UT (30% chute de UT) pendant 25 cycles <5% UT (>95% chute de UT) pendant 5 s	Non applicable	Non applicable
Champ magnétique de fréquence secteur (50 Hz / 60 Hz) - IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Les champs magnétiques de fréquence secteur doivent être à des niveaux caractéristiques d'un emplacement typique dans un environnement commercial ou hospitalier standard.

Directives et déclaration du fabricant – Immunité électromagnétique

Le thermomètre infrarouge E127 est conçu pour être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de l'appareil doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Test d'immunité	Niveau de test IEC 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - Directives
RF Conducteur IEC 61000-4-6	3 Vrms de 150 kHz à 80 MHz 6 Vrms dans les bandes ISM entre 0,15 MHz et 80 MHz	3 Vrms de 150 kHz à 80 MHz 6 Vrms dans les bandes ISM entre 0,15 MHz et 80 MHz	Les équipements de communication RF portables et mobiles doivent être utilisés à une distance minimale de toute partie du thermomètre infrarouge E127, y compris les câbles, calculée à partir de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur. Distance de séparation recommandée : $d = 1.2 \cdot \sqrt{P}$ pour la plage de 150 kHz à 80 MHz $d = 1.2 \cdot \sqrt{P}$ pour la plage de 80 MHz à 800 MHz $d = 2.3 \cdot \sqrt{P}$ pour la plage de 800 MHz à 2.7 GHz $d = 6 \cdot \sqrt{P}$ pour les bandes des équipements de communication sans fil RF Les équipements de communication RF portables (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) doivent être utilisés à une distance minimale de 30 cm (12 pouces) de toute partie du thermomètre infrarouge E127, y compris les câbles spécifiés par le fabricant.
RF Rayonné IEC 61000-4-3	10V/m 80MHz-2.5GHz	10V/m 80MHz-2.5GHz	

			Où P est la puissance de sortie maximale de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur et d est la distance de séparation recommandée en mètres (m). Les intensités de champ provenant des émetteurs RF fixes, déterminées par une étude électromagnétique du site, a) doivent être inférieures au niveau de conformité dans chaque plage de fréquence. b) Des interférences peuvent survenir à proximité des équipements marqués du symbole suivant : (A)
NOTE 1 : À 80 MHz et 800 MHz, la plage de fréquence la plus élevée s'applique. NOTE 2 : Ces directives peuvent ne pas s'appliquer dans toutes les situations. La propagation électromagnétique est influencée par l'absorption et la réflexion des structures, objets et personnes.			
a. Les intensités de champ provenant des émetteurs fixes, tels que les stations de base pour téléphones radio (téléphones cellulaires/sans fil) et radios mobiles terrestres, la radio amateur, la diffusion radio AM et FM, ainsi que la diffusion TV, ne peuvent pas être théoriquement prédites avec précision. Pour évaluer l'environnement électromagnétique dû aux émetteurs RF fixes, une étude électromagnétique du site devrait être envisagée. Si l'intensité de champ mesurée dans l'emplacement où le thermomètre infrarouge E127 est utilisé dépasse le niveau de conformité RF applicable mentionné ci-dessus, l'UIT-Radio Doppler SD1 doit être observé pour vérifier le fonctionnement normal. Si des performances anormales sont observées, des mesures supplémentaires peuvent être nécessaires, comme réorienter ou déplacer le thermomètre infrarouge E127. b. Sur la plage de fréquence de 150 kHz à 80 MHz, les intensités de champ doivent être inférieures à 3 V/m. c. Les bandes ISM (industrielles, scientifiques et médicales) entre 0,15 MHz et 80 MHz sont : 6,765 MHz à 6,795 MHz ; 13,553 MHz à 13,567 MHz 26,957 MHz à 27,283 MHz ; 40,66 MHz à 40,70 MHz Les bandes de radio amateur entre 0,15 MHz et 80 MHz sont : 1,8 MHz à 2,0 MHz ; 3,5 MHz à 4,0 MHz ; 5,3 MHz à 5,4 MHz ; 7 MHz à 7,3 MHz 10,1 MHz à 10,15 MHz ; 14 MHz à 14,2 MHz ; 18,07 MHz à 18,17 MHz 21,0 MHz à 21,4 MHz ; 24,89 MHz à 24,99 MHz ; 28,0 MHz à 29,7 MHz 50,0 MHz à 54,0 MHz			

Fabricant :
BIOLAND TECHNOLOGY LTD.
No. A8B7 (Block G), Shangrong Industrial Zone,
No. 5 Baolong Road, Baolong Community
Longgang District, 518116 Shenzhen, Guangdong
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Toll free telephone number: 8002182638

Représentant Autorisé EC REP
Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)
Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg, Germany
Tel: +49-40-2513175 Fax: +49-40-255726
E-mail: shholding@hotmail.com

Importé par : GROUPE SNM
29 rue Elsa Triolet, 77176 Savigny le Temple
groupesnm@gmail.com